



អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia

Chambres Extraordinaires au sein des Tribunaux Cambodgiens

អនុស្សរណៈ អន្តរការិយាល័យ

ឯកសារដើម
ORIGINAL/ORIGINAL
ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ (Date): 17-May-21, 08:00
CMS/CFO: Sann Rada

ជូនចំពោះ៖ ចៅក្រមប្រធាន និងចៅក្រមនាំចំណុះ កាលបរិច្ឆេទ៖ ថ្ងៃទី១៤ ខែឧសភា ឆ្នាំ២០២១

នៃអង្គជំនុំជម្រះតុលាការកំពូល

ពី៖ ឯកឧត្តម គង់ សុតិ ប្រធានផ្នែកគ្រប់គ្រងតុលាការ

កម្មវត្ថុ៖ ការជូនដំណឹងរបស់ផ្នែកគ្រប់គ្រងតុលាការអំពីការត្រៀមរួចរាល់សម្រាប់
សវនាការបណ្តឹងសាទុក្ខ ក្នុងសំណុំរឿង ០០២/២

អនុលោមតាមការជូនដំណឹងបឋមរបស់អង្គជំនុំជម្រះតុលាការកំពូលអំពីបណ្តឹងសាទុក្ខ នៅក្នុងសំណុំរឿង ០០២/២^១ ផ្នែកគ្រប់គ្រងតុលាការសូមជម្រាបជូនអង្គជំនុំជម្រះឱ្យបានជ្រាបថា ផ្នែកគ្រប់គ្រងតុលាការបានត្រៀមរួចរាល់ហើយសម្រាប់ការសម្របសម្រួល ដល់សវនាការបណ្តឹងសាទុក្ខនេះ។

- ១. សេវាកម្មប្រែ^២ និងសេវាប្រតិចារឹក^៣ (រួមទាំងការត្រួតពិនិត្យ និងការចងក្រង^៤) បានត្រៀមរួចរាល់សម្រាប់បំពេញការងារ ដោយត្រូវការការជូនដំណឹង តែត្រឹម ៦ សប្តាហ៍ប៉ុណ្ណោះ^៥។
- ២. ការកែសម្រួលជាបន្តបន្ទាប់ទៅលើសាលសវនាការ អ.វ.ត.ក បានបញ្ចប់រួចរាល់នៅថ្ងៃទី១៤ ខែឧសភា ឆ្នាំ២០២១ អនុលោមទៅតាមអនុសាសន៍របស់មន្ត្រីទំនាក់ទំនងវេជ្ជសាស្ត្រសម្រាប់កូរ៉េដ១៩ នៃការិយាល័យអ្នកសម្របសម្រួលរបស់អង្គការសហប្រជាជាតិ ប្រចាំប្រទេសកម្ពុជា និងអ្នកសម្របសម្រួលការពារ

¹ ឯកសារ F58. ផ្នែកគ្រប់គ្រងតុលាការ បានកត់សម្គាល់ អំពីការផ្អាកសវនាការ ទៅកាលបរិច្ឆេទនាពេលខាងមុខ (ឯកសារ F62) ។

² ភាសាខ្មែរ៖ ផ្ទាល់ ភាសាអង់គ្លេស និងបារាំង (ពីចម្ងាយ): EO/ITU/2019/7។

³ ភាសាខ្មែរ៖ ផ្ទាល់ ភាសាអង់គ្លេស និងបារាំង (ពីចម្ងាយ): UNK/PU/CON/18/08។

⁴ ភាសាខ្មែរ៖ ផ្ទាល់ ភាសាអង់គ្លេស និងបារាំង (ពីចម្ងាយ): EO/ITU/2019/15។

⁵ សេវាកម្មបែបកិច្ចសន្យា ដូចជាប្រតិចារឹក និងការបកប្រែ គឺអាស្រ័យលើលទ្ធភាពទំនេរ របស់អ្នកផ្តល់ ឬអ្នកធ្វើការក្រៅក្របខណ្ឌ (freelancers) ដែលផ្តល់សេវាជូនអតិថិជន នៅទូទាំងពិភពលោក។ ហេតុដូច្នេះ គួរតែមានការជូនដំណឹងយ៉ាងតិចបំផុត ៦សប្តាហ៍មុនដើម្បីធានាពីលទ្ធភាពទំនេររបស់ពួកគេ។

ជួរមុខនៃអង្គការអន្តរជាតិទេសន្តរប្រវេសន៍^៦។ រូបគំនូរបំប្រួញ និងរូបថតនៃការកែសម្រួលជារូបវន្ត បានដាក់ចូលទៅក្នុងឃ្លាំងផ្ទុកឯកសាររួមរួចរាល់ហើយ^៧។

៣. នៅថ្ងៃទី១៩ ខែមីនា ឆ្នាំ២០២១ កញ្ចប់ឧបករណ៍ឌីជីថលសម្រាប់សន្និសីទ ត្រូវបានបញ្ជាទិញ ដើម្បីបំពេញតាមតម្រូវការរបស់អ្នកចូលរួមពីចម្ងាយណាមួយ នៅក្នុងពេលសវនាការ^៨។ ផ្នែកព័ត៌មានវិទ្យាបានធ្វើការតម្លើងប្រព័ន្ធ (upgrade) ទៅលើកុំព្យូទ័រទាំងអស់ នៅក្នុងសាលសវនាការ និងបន្តបន្ថែមអ្នកបកប្រែ^៩ ហើយបានទិញនិងធ្វើការបញ្ចូលគ្នានូវប្រព័ន្ធវីង (hardware) ផ្នែកសោតទស្សន៍ និងកុំព្យូទ័រធ្វើការបញ្ជាទិញបណ្តាញអ៊ិនធឺណែតបម្រុង ដើម្បីឱ្យបណ្តាញទំនាក់ទំនង កាន់តែប្រសើរជាងមុន។ បន្ទាប់ពីការបណ្តុះបណ្តាលបច្ចេកទេស នៅថ្ងៃទី០៤ ខែឧសភា ឆ្នាំ២០២១ ផ្នែកគ្រប់គ្រងតុលាការបានធ្វើតេស្តដោយជោគជ័យ នូវកញ្ចប់ឧបករណ៍ឌីជីថល សម្រាប់សន្និសីទ ពីសាលសវនាការ អ.វ.ត.ក ក្រោមស្ថានភាព “សវនាការ” ត្រាប់ ដែលរួមមានអ្នកចូលរួម និងអ្នកបកប្រែដែលនៅផ្ទាល់ និងពីចម្ងាយ ជាភាសាខ្មែរ បារាំង និងអង់គ្លេស^{១០}។

៤. ផ្នែកសេវាសាធារណៈបានទទួលនូវផែនការងារដៃ ទឹកអាស់កុលលាងដៃ ម៉ាស់ របាំងមុខ ទឹកបាញ់សម្លាប់មេរោគ សម្ភារៈការពារខ្លួន ស្រោមដៃ និងប្រដាប់វាស់កម្ដៅកាន់ដៃ ដែលស្របទៅតាមអនុសាសន៍សុខាភិបាលដែលបានលើកឡើងពីខាងលើ^{១១}។ មន្ត្រីសន្តិសុខទទួលបានការណែនាំពេញលេញអំពីពិធីសារកាត់បន្ថយជាអតិបរមានូវហានិភ័យកូវីដ១៩ ហើយត្រៀមខ្លួនរួចរាល់ដើម្បីធានានូវការគោរពអនុវត្តតាម នៅក្នុងអំឡុងពេលសវនាការ។

ផ្នែកលើវិធានការខាងលើ ផ្នែកគ្រប់គ្រងតុលាការបានត្រៀមរួចរាល់ដើម្បីសម្របសម្រួលដល់សវនាការសម្រាប់អង្គជំនុំជម្រះតុលាការកំពូល ដែលជាសវនាការគោរពតាមបទដ្ឋានកូវីដ១៩^{១២}។ ប្រសិនបើលោកប្រធាន លោក/លោកស្រីចៅក្រម មានសំណួរ ឬកង្វល់ណាមួយ សូមមេត្តាកុំស្អាក់ស្នើរ ក្នុងការទំនាក់ទំនងមកកាន់ខ្ញុំបាទ។

^៦ របាយការណ៍ត្រូវបានដាក់ជាឯកសារ F61/3.4។ តួនាទីរបស់អង្គការអន្តរជាតិ ទេសន្តរប្រវេសន៍ ពាក់ព័ន្ធជាមួយកូវីដ១៩ គឺមានរៀបរាប់នៅជើងទំព័រ ៨ នៃឯកសារ F61/3។

^៧ ឃ្លាំងផ្ទុកឯកសាររួម អាចរកបាននៅក្នុងប្រព័ន្ធ Zylab។

^៨ សូមមើលឯកសារ F61/3 កថាខណ្ឌ ៦, PD/C0096/20។

^៩ រួមមាន RAM និងប្រព័ន្ធប្រតិបត្តិការ។

^{១០} កំណត់ត្រាត្រូវបានដាក់ចូលទៅក្នុងឃ្លាំងផ្ទុកឯកសាររួម។

^{១១} សូមមើល ជើងទំព័រ ៦។

^{១២} ដូចជើងទំព័រខាងលើ។